

## This biannual learning is being organized in 2023-2024

| Teacher(s)                  | Van Elverdinghe Emmanuel ;  |  |  |  |  |
|-----------------------------|---|--|--|--|--|
| Language :                  | English   |  |  |  |  |
| Place of the course         | Louvain-la-Neuve  |  |  |  |  |
| Main themes                 | Proficiency in Georgian language and introduction to the history and culture of Georgia.<br>Alternating with LGLOR2656, this course deals with Georgian texts which were either produced in this language, or were translated from Greek into Georgian. Particular attention is also paid to the study of manuscripts, to palaeography and the technique of edition of critical texts. Through the study and commentary of selected texts, the history and culture of Georgia are also studied.<br>To this course are added 7,5 hours of exercises, which correspond to the personal preparation by the student of the Georgian texts analysed during the lectures.   |  |  |  |  |
| Learning outcomes           | At the end of this learning unit, the student is able to :<br>At the end of this course, the student will be able to read, translated and analyse ancient and medieval<br>Georgian texts of advanced difficulty. He will have mastered the various working tools, and will also be<br>able to carry out a personal research on Georgian texts and language.   |  |  |  |  |
| Evaluation methods          | Continuous assessment, based on the preparatory work of the students for each class.  |  |  |  |  |
| Teaching methods            | The class is organized like a seminar: the texts are prepared by the student and analysed during the lecture, while grammatical, linguistic, historical, and cultural commentaries are added. Additional explanations on special points regarding the history, culture, literature and arts of Georgia are also provided. A recommended reading list is supplied.   |  |  |  |  |
| Content                     | The Georgian literature belongs to the literatures of the medieval East. The course aims at training the students in the linguistic peculiarities of the ancient and medieval Georgian language and in its cultural environment, through the reading of original or translated texts. Advanced notions of grammar (morphology, syntax, vocabulary, etymology) and of the history of the language are studied; comparisons are made with other languages, in particular with Greek and Armenian. Through the reading of texts, the course aims to familiarize students with the history of Georgia, especially the relationship between Georgia and Armenia, the Byzantine world, the Eastern and the Western worlds. The course is designed as an introduction to research, and requires a certain amount of preparation by the sudent. Basic knowledge of ancient Georgian (e.g. courses LGLOR1653 or 1654) is required. Knowledge of Greek and Armenian are helpful but not required. |  |  |  |  |
| Inline resources            | Documentation for students is available on the Moodle page of the course.   |  |  |  |  |
| Bibliography                | Les textes et matériaux utiles sont fournis par l'enseignant / The texts and other useful documentation are provided by the teacher.  |  |  |  |  |
| Other infos                 | The teacher will meet with the students at the beginning of the term to set the schedule.<br>The course is taught in English; it can also be taught in French at the request of the students.   |  |  |  |  |
| Faculty or entity in charge | EHAC  |  |  |  |  |

| Programmes containing this learning unit (UE)                             |         |         |              |                   |  |
|---|---------|---------|--------------|-------------------|--|
| Program title   | Acronym | Credits | Prerequisite | Learning outcomes |  |
| Master [120] in Ancient<br>Languages and Literatures:<br>Oriental Studies | HORI2M  | 5       |              | ¢                 |  |
| Master [60] in Ancient<br>Languages and Literatures :<br>Oriental Studies | HORI2M1 | 5       |              | ٩                 |  |